

# castel san pietro terme



# SETTEMBRE *Castellano* 2017

domenica **10** settembre

**66<sup>a</sup> Sagra Castellana  
della Braciola**

**64<sup>a</sup> Carrera  
Autopodistica**



FOTO MIRCO LAZZARI

**1-2-3** settembre  
**Varignana  
di Notte**

**16-17** settembre  
**Fiera del Miele e  
dell'Agricoltura.  
Borsa del Miele**

**23-24** settembre  
**Osteria Grande  
Osteria sul Lago...  
*in Festa***

dal **31** agosto al **20** settembre **Locanda Slow**, la locanda della città



# SALUTO DEL SINDACO

*Care Castellane e Castellani,*

è giusto e bene fare festa, come ogni anno, nel mese del “Settembre Castellano”!

È giusto e bene fare festa perché siamo una comunità che ha fatto, fa e farà dell'identità e delle tradizioni un patrimonio irrinunciabile, che ci ispira e ci rende orgogliosi di ciò che siamo: una città accogliente, solidale e pronta a spendersi per chi ha bisogno proprio perché sappiamo essere comunità sempre, nella fatica e nella festa.

Dobbiamo e vogliamo dare valore alla nostra città in tutti gli aspetti: la cultura, l'educazione e l'espressione delle giovani generazioni, il ricco sostegno sociale alle famiglie con lo sport, i servizi alla persona e per la casa, il trasporto anziani e disabili, la scuola e con un finalmente valorizzato Coordinamento per il Volontariato presente e attivo anche all'interno della nostra Casa della Salute. Tutte queste azioni sono in ultimo persone che danno e spendono il loro lavoro, il loro tempo e le loro energie per tutti noi, perché possiamo vivere sempre al meglio e guardando al futuro con occhi e cuore pieni di fiducia.

È a queste persone, donne e uomini di Castel San Pietro Terme, che dedichiamo questa edizione 2017 del Settembre Castellano, ringraziandoli di mente e di cuore.

L'invito come ogni anno è di ritrovarci nei tanti appuntamenti in programma nel Settembre Castellano 2017: innanzitutto con la Festa per eccellenza, la Sagra della Braciola, che si terrà la seconda domenica di settembre, ma particolare rilievo assumeranno l'intramontabile, mitica, unica Carrera, la Fiera e Borsa del Miele – Sapori e Territorio, Varignana di Notte e le sempre partecipate iniziative a Osteria Grande, con una grande proposta “Osteria sul Lago... in Festa”. Molti altri appuntamenti saranno svolti nelle frazioni di Poggio, Palesio e Molino Nuovo, così come alla Bertella e in Piazzale Dante.

I complimenti per l'ottimo lavoro vanno indirizzati all'Associazione Turistica Pro Loco, perno organizzativo del Settembre Castellano, ai numerosi volontari, alle associazioni, alle scuole, ai dipendenti dei Servizi Comunali, agli operatori del tessuto economico, commerciale, produttivo e sociale, unitamente all'auspicio di manifestazioni partecipate, cariche di emozioni, così come hanno saputo fare nel corso degli anni.

Rivolgo quindi un festoso saluto a nome dell'Amministrazione Comunale a voi e a tutti i visitatori e turisti dando a tutti il benvenuto a Castel San Pietro Terme, augurando:

***Buon Settembre Castellano!***



**Fausto Tinti**  
*Fausto Tinti*

# TECNA®



Advanced Resistance Welding Systems and Balancers

TECNA, una grande storia di passioni, ricerche, tecnologie e innovazioni



**3664P7**

**3546**

**Balancers**

**4645N**

**6020**

## Spot welding solutions

[www.tecna.net](http://www.tecna.net)

TECNA S.p.A. Via Meucci, 27 | 40024 Castel San Pietro Terme | Bologna | Italia  
Tel. +39 051 6954 411 | Fax +39 051 6954 490



# CARRERA 2017 GLI APPUNTAMENTI

## 64<sup>a</sup> Carrera

### PROVE

**Mercoledì 23 Agosto - Centro Storico, ore 21.00-24.00:**

**Carrera Trofeo M. Ragazzi**

**Domenica 27 Agosto - Viale Terme, ore 9.00-12.00:**

**Carrera Coppa Terme Trofeo G. Raggi** (cronometraggio)

**Lunedì 28 Agosto - Centro Storico, ore 21.00-23.30: Prove libere**

### PROVE CRONOMETRATE UFFICIALI

per definire le griglie di partenza

**Domenica 3 Settembre - Viale Terme, dalle ore 10.00-12.00:**

**60<sup>a</sup> COPPA TERME - Trofeo G. Raggi**

**Domenica 3 Settembre - Centro Storico, dalle ore 15.30-19.00:**

**64<sup>a</sup> CARRERA AUTOPODISTICA - Trofeo M. Ragazzi**

**Trofeo Andrea Casadio Loreti** (per il miglior crono) e **8<sup>a</sup> CARRERA ROSA**

### GARE

**Domenica 10 Settembre - Viale Terme, ore 12.00**

**60<sup>a</sup> COPPA TERME Trofeo Giuseppe Raggi**

**Domenica 10 Settembre Centro Storico, ore 17.00 e 17,30**

**Esibizione Carrera dei Piccoli 2017 e 8<sup>a</sup> Carrera Rosa**

**Domenica 10 Settembre Centro Storico, ore 18.00**

**64<sup>a</sup> CARRERA AUTOPODISTICA - Trofeo Maurizio Ragazzi**



### MANIFESTAZIONI COLLATERALI

**Giovedì 7 Settembre**

**Piazza XX Settembre, ore 21.00:**

**Miss e Mister Carrera 2017**

**Domenica 10 Settembre**

**Centro Storico, ore 10.00:**

**Sfilata degli equipaggi e gruppi dei tifosi**

**Martedì 19 Settembre**

**Arena Comunale, ore 20.30:**

**Festa della Carrera**



## **NUOVA COSTRUZIONE CASTEL SAN PIETRO TERME**

Castel San Pietro terme, a pochi passi dal centro, proponiamo la nostra ultima creazione: una signorile residenza costituita solamente da due unità immobiliari con ingresso indipendente dotate di grandi giardini e terrazzi, in zona tranquilla, a traffico limitato, ma comunque vicina al centro.

L'immobile è caratterizzato da finiture d'alto livello e da impiantistica d'ultima generazione, nel rispetto di tutte le normative di legge vigenti, energetiche, antisismiche e di isolamento acustico.

Per informazioni

**3471728410**  
**[www.martinaraggi.it](http://www.martinaraggi.it)**

# ANTEPRIMA DEL SETTEMBRE CASTELLANO

martedì **22** agosto

**Giardino degli Angeli, Via Remo Tosi**  
ore 20.45

7<sup>a</sup> Rassegna **“I Suoni degli Angeli”**  
**Misticanza Trio Psichedelico, Davide Dalfiume, Comici a sorpresa e Cita DJ**  
in **“Dal flamenco al cabaret”**.

Ingresso ad offerta libera.

*In caso di maltempo si terrà presso  
“Il Cassero” Teatro Comunale*



mercoledì **23** agosto

**Centro Storico**  
dalle ore 21.00 alle ore 24.00

**Carrera Superpole**

Prove per determinare l'ordine di uscita durante le prove ufficiali della Carrera Autopodistica

**Pista Polivalente Poggio Grande,**  
**Via San Biagio, ore 21.00**

**Cinema all'aperto a Poggio**  
**“Il drago invisibile”**

Ingresso libero. *In caso di maltempo l'evento si terrà presso Sala Polivalente Scuola Primaria Via San Biagio 4186 Poggio*

giovedì **24** agosto

**Giardino degli Angeli, Via Remo Tosi**  
ore 20.45

7<sup>a</sup> Rassegna **“I Suoni degli Angeli”**  
**Silvia Testoni & Duo Telyn** in  
**“Le dame del lago”**. Spettacolo musicale

per voce e arpe dedicato alla figura della donna celtica. Ingresso ad offerta libera.

*In caso di maltempo si terrà presso  
“Il Cassero” Teatro Comunale*





**NALDI IMPIANTI S.r.l.**  
*IMPIANTI ELETTRICI*

Via Viara, 2100/B  
Castel San Pietro Terme (BO)  
Tel. 051-942000  
Fax 051-948745  
E-MAIL: [info@naldimpianti.it](mailto:info@naldimpianti.it)

OSTERIA - BAR

*Gaiino  
Valentino*

*è gradita la prenotazione*

==== CHIURO IL MARTEDÌ ====

Via Stradelli Guelfi, 1246  
Loc. Poggio Grande  
40024 Castel S. Pietro Terme - Bologna  
Tel. 051 949042 - Telefax 051 949240

  
**Confartigianato**  
IMPRESE

*Associazione Provinciale Bologna Metropolitana*

*Una grande organizzazione al servizio  
delle imprese, dei lavoratori autonomi  
e delle famiglie.*

Scopri tutti i nostri servizi su [assimprese.bo.it](http://assimprese.bo.it)



**A Castel San Pietro Terme in via Curiel 3/5, tel. 051.6951870**



venerdì **25** agosto

*Centro Sociale Val Quaderna - Palesio,  
Via Montecalderaro 131, dalle ore 17.30*

## Crapule Palesio

Musica in gioco -

**Festival della Musica a Palesio**

Giochi musicali per grandi e piccini e molto altro. Si canta e si balla accompagnati dai più svariati generi musicali, ballo, live music e Dj set. Stand gastronomico delle mitiche crescentine di **Pino e Franco**

*Parco Casatorre, ore 21.00*

**“Dj Party sotto le stelle”**

con **Dj Martin**. Discoteca all'aperto.  
Per adolescenti, ingresso gratuito.  
A cura di Auserart progetto “Spazio libero”

sabato **26** agosto

*Giardino degli Angeli, Via Remo Tosi, ore 18.00*

**“L'insolito... Giardino”**

Inaugurazione mostra fotografica  
collettiva nazionale a cura di **Giorgia Bottazzi**

*Centro Sociale Bertella,  
Piazza Papa Giovanni XXIII, ore 20.30*

## Crapule Bertella

Il Centro Sociale Bertella offre crescentine fritte, ciambella, vino a tutti gli intervenuti e tanto divertimento


sabato **26** e  
domenica **27** agosto

*Crossodromo Castel San Pietro Terme*

**Campionato Italiano**

**Motocross Senior 2017**

Gare domenica 27 **dalle ore 11.00**

 Motoclub Castel San Pietro T.

domenica **27** agosto

*Centro Storico  
dalle ore 8.00 alle ore 20.00*

## Mercato del Castro Antiquarium



*Viale Terme*

*dalle ore 9.00 alle ore 12.00*

**Carrera Superpole**

Prove con cronometraggio per determinare l'ordine di uscita durante le prove ufficiali della Coppa Terme

*Campo Sportivo Poggio Grande,  
Via San Biagio  
ore 21.00*

**La (Seconda) Corrida Poggese**

Per portare alle luci della ribalta chiunque abbia il coraggio di mostrare il proprio talento e di sottoporsi alla giuria popolare. Le discipline nelle quali i concorrenti potranno sfidarsi sono ballo, canto, musica e varietà.

Presentano i “due soliti idioti”, gli esperti **Nicolini Andrea** e **Bernardi Matteo**.

Apertura dello stand gastronomico **dalle ore 18.30**





**osteria**  
**DA CESARE'**  
e Locanda

**LIANO - CASTEL SAN PIETRO TERME (BO)**

*Piadine e crescentine, pasta al mattarello,  
carne alla brace, porcini e tartufi.*

*Serate a tema*

Via G. Tanari n. 5418 - LIANO  
Tel. 051.941202 - 338.7066210  
info@osteriadacesare.it  
www.osteriadacesare.it

IN.CO. Srl, il partner ideale per l'informatica,  
per l'elevata professionalità e competenza  
e la vasta gamma di prodotti e servizi offerti e certificati

- Computer, Stampanti, Periferiche ed accessori
- Cartucce, Toner e ricambi originali
- Progettazione, Gestione e Sviluppo Reti
- Progettazione, Gestione e Sviluppo siti Internet
- Software Gestionali Personalizzati e Commerciali
- Contratti di Assistenza

**fast**  
computer

**IN.CO.**

COMPUTER E ACCESSORI  
Soluzioni informatiche hardware e software



Per informazioni visitate il sito: [www.incofast.it](http://www.incofast.it)  
Tel. 051 6951152 r.a. - Fax 051 948120 - E-mail [info@incofast.it](mailto:info@incofast.it)  
v. MAESTRI DEL LAVORO, 200/A - CASTEL S. PIETRO TERME (BO)

**kaama** 

Il comfort al servizio della sicurezza

**Sicurezza  
in strada  
sempre.**



lunedì **28** agosto

*Piazzale Dante, ore 20.30*

## Crapule Piazzale Dante

Offerte dai commercianti di Piazzale Dante.  
Allieterà la serata l'orchestra **Malpezzi**

*Centro Storico, dalle ore 21.00 alle ore 23.30*

**Prove libere Carrera**

martedì **29** agosto

*Centro Sociale Molino Nuovo Via del Molino  
località Molino Nuovo, ore 20.30*

## Crapule di Molino Nuovo

**“Serata sotto le stelle del Sillaro”**

Crescentine fritte e non solo... Tanta musica  
in allegria con **DJ Albertass** e **Sabina**

mercoledì **30** agosto

*Giardino degli Angeli, Via Remo Tosi  
ore 20.45*

7<sup>a</sup> Rassegna **“I Suoni degli Angeli”**

**I Musici di Francesco Guccini in concerto  
con “Flaco” Biondini, Vince Tempera,  
Pierluigi Mingotti, Antonio Marangolo,  
Ivano Zanotti.** Ingresso ad offerta libera.  
*In caso di maltempo si terrà presso  
Cinema Teatro Jolly*



Via Emika 48 - Toscanella di Dozza (BO)  
Telefono/Fax: 0542-673627  
info@polimariamaddalena.it  
www.polimariamaddalena.it  
Orari di apertura:  
Lun-Ven: 09:00 / 19:30  
Centro Prekevi su appuntamento



Poliambulatorio  
Maria Maddalena  
direttore sanitario dott. Verardi Luciano

*“Apri la porta della salute  
con la chiave della prevenzione”*

# FORMAGGERIA DEL CORSO



Corso Matteotti, 93  
Castel San Pietro Terme  
Tel. 051 944095  
ivonne.pirazzoli@alice.it

# IL DOPO SAGRA CHE VI AUGURIAMO



[www.macelleriedelcontadino.it](http://www.macelleriedelcontadino.it)



SCOPRI TUTTE  
**LE PROMO BRACIOLE**  
IN NEGOZIO



**CASTEL  
SAN PIETRO TERME**

Via Matteotti, 25  
Tel. 051 941042

MATTINO

da lunedì a sabato dalle ore 6.30 alle 12.30

POMERIGGIO

mercoledì e giovedì dalle 16.30 alle 19  
venerdì e sabato dalle 16 alle 19



giovedì **31** agosto

*Arena Comunale, Viale XVII Aprile, ore 20.45*

## CASTELLO IN DVD 2017

**Uno scrigno di immagini**

12<sup>a</sup> edizione

Video a cura di **Fabio Avoni** e **Giorgia Bottazzi** delle principali manifestazioni castellane degli ultimi 12 mesi. Documentario storico inedito "Due secoli e mezzo di note" Storia della Banda Castellana.

Presenta **Giorgia Bottazzi**.

Nel corso della serata premiazione delle imprese storiche castellane, assegnazione del premio "**Il Castellano dell'anno 2017**" e premiazione del vincitore del piatto celebrativo della Sagra Castellana della Braciola 2017. Ingresso libero.

*In caso di maltempo la manifestazione si terrà presso "Il Cassero" Teatro Comunale*

**Castello in DVD**



**GUALANDI  
LORENO SRL**

**Ad ogni stagione  
il giusto clima**

Rivolgiti con fiducia a Gualandi Loreno  
Installazione caldaie  
Montaggio e noleggio condizionatori  
Attrezzato con carotatrice per prese d'aria

Via Torricelli, 1 - Castel San Pietro Terme (Bo) - Tel. 051.942755

Piazzale Dante, 17  
40024 Castel San Pietro T.  
Bologna

☎ 051.943252

Aperto da Martedì a Sabato  
dalle 8.30 alle 12.30 e dalle 16.00 alle 19.00  
Chiuso il Lunedì

*Il Mattarello di*  
**Mami**

di Zazzaroni Emilia



**BALDAZZI RENZO**

*Macelleria*  
*Specialità Castrato*



Via Mazzini, 108 - Castel San Pietro Terme (Bo)  
Tel. 051 941368



**Fratta Minore**  
Azienda VitiVinicola  
Via Scorticheto 2705  
Castel San Pietro Terme



Punto Vendita e Degustazione  
tel: 051-6951807  
[www.lafrattaminore.it](http://www.lafrattaminore.it)

LOCANDA **SLOW**



# Locanda Slow

la locanda della città

Apertura giovedì **31** agosto  
fino a mercoledì **20** settembre

Vetrina enogastronomica della città che racchiude in sé  
i sapori e i colori delle più antiche tradizioni castellane.

Parco Lungo Sillaro ingresso parcheggio Viale Oriani;  
dalle **ore 19** aperto tutte le sere

Le domeniche **3, 10, 17** settembre aperto anche dalle **ore 12**  
Ampio parcheggio

*Il menù rappresenta la guida enogastronomica dei prodotti tipici del territorio  
e dei suoi produttori: tagliatelle, tortelloni al ragù tradizionale o  
al ragù di castrato, castrato alla griglia, al forno, in umido,  
formaggi, mieli e altre specialità. Si effettua servizio d'asporto.*

Per prenotazioni telefonare dalle **ore 17** alle **ore 22.30**  
al numero **347.5922451**

*Locanda Slow erogherà in beneficenza un  
contributo per il restauro della Fontana Luminosa*



*Prenotazione per l'acquisto del tradizionale  
"Piatto della Sagra Castellana della Braciola 2017"  
presso l'Associazione Turistica Pro Loco  
Via U. Bassi 19 tel. 051.6954135*

**Un menù di castrato così...  
c'è solo a Castello!  
Vi Aspettiamo!**



# CENTRO COMMERCIALE OSTERIA GRANDE

VIA GRASSI

MASIERO  
MARIA  
lavasecco



TEL. 051.945051



TEL. 051.945272

Caffetteria  
*Ricky*

TEL. 051.946711

CARTOLIBRERIA  
*Corbi*  
*Maria Grazia*

TEL. 051.945317



TEL. 051.946006



TEL. 349.2158835

EMPORIO  
DEL CENTRO  
*di Serena Osvaldo*

TEL. 051.946243

ABBIGLIAMENTO  
SPORTIVO



TEL. 051.946765

coop

Reno



Partito Democratico

Circolo di  
Osteria Grande







# la SCUOLA di TENNIS RIPARTE il 25 SETTEMBRE

**ISCRIZIONI APERTE**

- **CORSI BAMBINI / RAGAZZI / ADULTI**
- **PROVE GRATUITE DA PRENOTARE 18-19 SETTEMBRE**
- **SAREMO PRESENTI ALLE MANIFESTAZIONI**  
*Del 9 Settembre "LUNGO FIUME DI SPORT"*  
*Del 23/24 Settembre "OSTERIA SUL LAGO... IN FESTA"*

**CONTINUANO ANCHE A SETTEMBRE**

I NOSTRI **CAMPS ESTIVI** ETA' 4-14

Informazioni, prenotazioni campi tennis e calcetto 333.6916278  
c/o Polisportiva di Osteria Grande - V.le Broccoli. 60



**Banca di Bologna**

**BFREE**  
**APRI ORA IL TUO NUOVO  
CONTO ONLINE**

Dove e quando vuoi,  
in modo semplice e sicuro.  
Il tuo nuovo conto online in piena libertà!

CONTO ONLINE  
**Bfree**

**Castel San Pietro Terme**  
Piazza Martiri Partigiani, 3 - T 051 6940111

**Osteria Grande**  
Via Emilia, 6177 - T 051 6950711

**Castel Guelfo - Area Self h24**  
Strada Prov. San Carlo, 10/1

**Direzione Generale**  
Piazza Galvani, 4 - T 051 6571111  
[www.bancadibologna.it](http://www.bancadibologna.it)



Messaggio pubblicitario con finalità promozionale. Le informazioni sulle condizioni economiche e contrattuali praticate sono rilevabili nei relativi fogli informativi (restati ai sensi del D. Lgs. 1 settembre 1993 n. 385, e successive modificazioni e integrazioni), disponibili in filiale e sul sito Internet della Banca nelle apposite sezioni. La concessione delle carte e dei finanziamenti è soggetta all'approvazione inderogabile della Banca.

# DALFERRO



BEVANDE



BIRRE



VINI



DISTILLATI



FOOD



SERVICE



EVENTI

**SERVIZI E FORNITURE PER IL SETTORE Ho.Re.Ca.**

## Consegne a domicilio

**DALFERRO ALBERTO Srl** - Via del Viticoltore, 12 - 40023 Castel Guelfo (BO)  
Tel. 0542 67 02 86 - [info@dalferroalberto.com](mailto:info@dalferroalberto.com) • [www.dalferroalberto.com](http://www.dalferroalberto.com)

**DALFERRO**  
shop

**Vendita all'ingrosso  
e al dettaglio**

a 1 km dal Castel Guelfo Outlet

## RISTORANTE - BAR - ALBERGO



*terantiga*

Via De Jani 9/11 - Varignana  
Castel San Pietro T. (BO)  
tel. 051 695 72 34 - fax 051 695 73 14  
[www.terantiga.com](http://www.terantiga.com) - [info@terantiga.com](mailto:info@terantiga.com)

**CHIUSO IL LUNEDI'**

**MEDICIVITAS**  
INIZIATIVE, IMPEGNO, INFORMAZIONE

*Il Centro Sociale e Culturale  
Ricreativo Medicinese  
di Viale Oberdan 2  
a Medicina  
Vi aspetta  
i mercoledì di settembre  
per le sue mitiche  
serate Crescentine !!!*

**Alessandro Parra  
Gabriele Accorsi**

Consulenti Finanziari

**Via Verdi 22 Imola**  
[www.finanzaemercati.biz](http://www.finanzaemercati.biz)

# varignana di notte



## venerdì 1° settembre

### **Piazza Nazario Sauro e giardino adiacente**

**ore 18.00** Apertura stand gastronomico  
Esposizione in esterna delle prime 10 opere classificate al concorso Smacchiart 2017  
“Il giro d'Italia a tavola”

### **Ex Scuole elementari**

**dalle ore 18.00** Area Bar  
a cura del Centro Sociale Val Quaderna  
Mostra dell'Associazione  
La Nostra Linea Gotica

### **Giardino Ex Scuole elementari**

**ore 18.00** Apertura Area bimbi:  
giochi ad accesso libero  
**ore 21.00** Livecchi Paola “Piume”  
Spettacolo di teatro circo. Testi, Canti e numeri di Danza Aerea (trapezio, tessuti aerei).

### **Piazza San Lorenzo**

*VARICHINA presenta:*

**ore 20.30** apertura della 5° edizione del Festival del fumetto e illustrazione di Vari.china con saluto delle autorità e presentazione del calendario benefico “**Amici di Vari.china**” in favore dell'Iret foundation

**ore 20.45** Apertura area Autoproduzioni con la presenza dei collettivi Mammaiuto, Delebile, Brace e Bologna Indegna

**ore 21.00** Incontro con Paolo Martinello moderato dal giornalista Nicola D'Agostino e a seguire sessione di dediche

**ore 21.30** concerto disegnato e i disegni di Paolo Martinello

*MUSICASPINTA presenta:*

**ore 21.30** Feat.Esserlà

**ore 23.00** SICK TAMBURO

## sabato 2 settembre

### **Piazza Nazario Sauro e giardino adiacente**

**ore 18.00** Apertura stand gastronomico  
Esposizione in esterna delle prime 10 opere classificate al concorso Smacchiart 2017  
“Il giro d'Italia a tavola”

**ore 20.45** Premiazione del concorso Smacchiart 2017 “Il giro d'Italia a tavola” e presentazione del catalogo  
presentazione del calendario benefico  
“**Amici di Vari.china**” in favore dell'Iret foundation

### **Ex Scuole elementari**

**dalle ore 18.00** Area Bar  
a cura del Centro Sociale Val Quaderna  
Mostra dell'Associazione  
La Nostra Linea Gotica

### **Giardino Ex Scuole elementari**

**ore 16.00** Apertura giochi ad accesso libero  
**ore 18.30** Compagnia “La Scatola Magica” presenta: Circo Inesistente (teatro di figura con musiche dal vivo)

### **Piazza San Lorenzo**

*VARICHINA presenta:*

**ore 19.00** apertura area autoproduzione

**ore 21.00** presentazione di riviste dei vari collettivi presenti

*MUSICASPINTA presenta:*

**ore 22.00** Musicaspinta

**ore 23.30** PONZIO PILATES

A seguire Dj Set





sabato **2** settembre



# Corsa delle Carriole

**26<sup>a</sup>** EDIZIONE

- ore 20 Prove cronometrate
- ore 22 Gran Prix  
delle Carriole: **GARA**

domenica **3** settembre

**Piazza Nazario Sauro e giardino adiacente**

**ore 12.00** Apertura stand gastronomico  
Esposizione in esterna delle prime 10 opere  
classificate al concorso Smacchiart 2017  
“Il giro d’Italia a tavola”

**ore 20.00** Cena con Delitto:  
“IL KILLER DEL RASOIO”

**Ex Scuole elementari**

**dalle ore 18.00** Area Bar  
a cura del Centro Sociale Val Quaderna  
Mostra dell’Associazione La Nostra Linea Gotica

**Giardino Ex Scuole elementari**

**ore 12.00** Apertura giochi  
ad accesso libero

**Piazza San Lorenzo**

*MUSICASPINTA presenta:*

**ore 16.00** mercato del baratto e laboratori  
a cura dell’Associazione IDEE IN CAMPO

**ore 18.00** Aperitivo bio vegetariano  
a cura di COOP EX AEQUO

**ore 18.30** SILVIA DONATI,  
cantante jazz latino americano

# PROCTER

MATERIALI PER L'IMBALLAGGIO  
PRODOTTI PER PULIZIA E MONOUSO



**PROCTER S.r.l.**

Via Felice Maritano 5/b  
40023 Castel Guelfo (BO)

Tel. +39 0542.53388 - Fax +39 0542.54584  
web: [www.procter.it](http://www.procter.it) - email: [info@procter.it](mailto:info@procter.it)



40059 MEDICINA (BO) - Via S. Vitale Ovest, 302  
Tel. 051/851451 - 851423 - Fax: 051/850452  
[www.scatolificiomedicinese.com](http://www.scatolificiomedicinese.com)  
[info@scatolificiomedicinese.com](mailto:info@scatolificiomedicinese.com)



**GIANCARLO - MARINA & GIADA**

**PARRUCCHIERI  
UOMO/DONNA**

Viale Broccoli, 2/D  
Tel. 051.945616  
40024 OSTERIA GRANDE (BO)



*La scelta della Qualità!*

Via Stradone, 13 Tel 0542/53218  
Castel Guelfo (BO) Fax 0542/53292



STUDIO CARATI



CONSULTING

Consulenza Aziendale e Societaria

Consulenza Fiscale

Contrattualistica

Pianificazione e Controllo di Gestione

Passaggi Generazionali

Tutela del Patrimonio Personale

Sviluppo e Marketing di Imprese

VIA SAN CARLO, 12/4 • 40023 CASTEL GUELFO DI BOLOGNA

TEL. 0542 670596 • FAX 0542 670182

Indirizzo e-mail: [info@studiocarati.it](mailto:info@studiocarati.it)

  
EDERA SAS DI BRINTAZZOLI GIAMPAOLO E C.

Via Fornace, 2/a  
40023 Castel Guelfo (BO)  
Tel. e Fax 0542.488022  
Cell. 338.8898410 - 339.5099339  
E-mail: [contact@edera-sas.it](mailto:contact@edera-sas.it)

PER IMPIANTI DI IRRIGAZIONE:  
Massimiliano 348.7036745  
E-mail: [irrigazione@edera-sas.it](mailto:irrigazione@edera-sas.it)

Pec: [edera@pec.edera-sas.it](mailto:edera@pec.edera-sas.it)

[www.edera-sas.it](http://www.edera-sas.it)

*Antica Osteria  
dell'Oca*



Tel. 051 6257478  
[www.anticaosteriadelloca.it](http://www.anticaosteriadelloca.it)

Via Emilia 358  
San Lazzaro di Savena

*Chiuso sabato a pranzo,  
domenica sera e martedì*

  
OTTICA 

da oltre 40 anni  
al servizio della visione

SAN LAZZARO DI SAVENA (BO)  
VIA EMILIA, 158  
TEL. 051 484138

Una efficiente organizzazione  
al servizio della specialista  
e del pubblico  
per la fornitura di occhiali in genere  
e di lenti a contatto comodi.  
All'insegna della competenza  
e della serietà.

VASTA SCELTA DI OCCHIALI DA SOLE DELLE MIGLIORI MARCHE

**HOTEL • RISTORANTE**



**IL GALLO**  
da PAOLO ★★★

CUCINA TIPICA EMILIANA-ROMAGNOLA  
SALA RISTORANTE SELF SERVICE

Via Repubblica, 32-34-36  
Castel San Pietro Terme (Bo)  
Tel. 051.941114

AREA ESTIVA

**LA TERRAZZA**

COCKTAIL & LOUNGE BAR



NON SOLO FIORI...  
 MATRIMONI, ALLESTIMENTI FLOREALI  
 PICCOLI E GRANDI EVENTI,  
 SERVIZI PER AZIENDE, CONSEGNA A DOMICILIO

Italian Flower Stores  
  
 CASTEL SAN PIETRO  
 TERME

Inaugurazione: Sabato 2 Settembre  
 Via Giacomo Matteotti, 113 - 40024 Castel San Pietro Terme  
 +39 051 0412350 • +39 346 9588373 • castel.sanpietro@fridas.it

**NANNI SPORT** dal 1967

**SABATO 2 SETTEMBRE** ORE 21

FESTEGGIA I  
**50 ANNI DI ATTIVITÀ**

SERATA DI FESTA  
 IN COMPAGNIA DI **DJ CITA**

**50 ANNI**

P.zza GALVANI 5-CASTEL SAN PIETRO TERME (BO)  
 Tel. 051 - 94.17.66 [www.nannisport.it](http://www.nannisport.it)

# SETTEMBRE CASTELLANO

venerdì **1°** settembre

**Circolo Tennis Casatorre**

**Torneo Regionale di Tennis**

**3ª Categoria Maschile**

Il torneo proseguirà fino al 15 settembre.  
A cura di A.S.D. Circolo Tennis Casatorre.  
Per informazioni rivolgersi al  
Circolo Tennis Casatorre 051/6951542,  
info@tenniscasatorre.it



sabato **2** settembre

**Parcheggio Viale Oriani presso**

**“Locanda Slow, la locanda della città”**

**Raduno Cicloturistico**

**28° Trofeo A.S.D. S.C. Sillaro 1977**

**ore 7.30 - 14.30 Ritrovo**

**ore 15.30 premiazione n° 25 società**

Raduno Cicloturistico Autogestito aperto a tutti i tesserati degli enti riconosciuti dal CONI e FCI. A ricordo di **Luigi Mengozzi** Fondatore della società e della moglie **Giuliana Nerozzi** e di **Sara Varignana**. Raduno a scopo benefico con offerta libera devoluta in beneficenza a favore di ANT e Giardino degli Angeli

**Stadio Comunale di Castel San Pietro Terme Via Viara, 231**

**4° Torneo di Calcio Giovanile**

**“Settembre Castellano”**

A cura di Libertas Castel San Pietro Terme.  
*Programma:*

• **Triangolari di qualificazione**

**Sabato 2** ore 15.00 Giovanissimi 2004,  
ore 18.00 Giovanissimi 2003.

**Lunedì 4** ore 18.30 Allievi 2002.

**Giovedì 7** ore 18.30 Esordienti 2005.

**Sabato 9** ore 15.00 Giovanissimi 2004,  
ore 18.00 Giovanissimi 2003.

**Lunedì 11** ore 18.30 Allievi 2002.

**Giovedì 14** ore 18.30 Esordienti 2005.

• **Finali**

**Sabato 16** ore 15.00 Giovanissimi 2004,  
ore 18.00 Giovanissimi 2003,  
ore 21.00 Allievi 2002.

**Giovedì 21** ore 19.00 Esordienti 2005

**Via Matteotti, 113, dalle ore 17.00**

**Inaugurazione nuovo negozio**

**Italian Flower Stores Frida's**

**Saletta espositiva "Il Cassero"**  
**Teatro Comunale, Via Matteotti 2**  
**ore 18**

## Inaugurazione mostra

della pittrice **Angela Fratta**

A cura del **Circolo Artistico di Castel San Pietro Terme**. La mostra proseguirà fino a domenica 17 settembre.

Orari di apertura: giorni feriali (lun-sab) ore 17.00-20.00; giorni festivi ore 10-12.30 e ore 17.00-20.00

**Piazza XX Settembre**  
**ore 20.30**

## Esibizione di Tae Kwon Do

Degli allievi del **Maestro Brusa Cristian** Cintura Nera 5° Dan.

Esibizione di Aikido degli allievi del **Maestro Taglioli Adelmo** Cintura Nera 5° Dan. Esibizione di ginnastica artistica della ASD Crazi Sport di Ozzano Istruttrice **Nadia Montebugnoli**.

A cura di ASD Razor Club Tae Kwon Do di Castel San Pietro Terme



**Piazza Galvani**  
**ore 21.00**

Nanni Sport festeggia i 50 anni di attività. Serata di festa in compagnia di DJ Cita.

**Bocciofila di Osteria Grande,**  
**Viale Broccoli**  
**ore 21.30**

## Spettacolo di ballo

A cura di Tommy's Dance School

domenica **3** settembre

**Piazza XX Settembre**  
**dalle ore 8.00 alle ore 14.00**

## CIF Centro Italiano Femminile

Opere creative per beneficenza

**Piazza XX Settembre**  
**Ritrovo ore 9.00**

## 12° Vespa Party

Per info [www.vespaclub.it](http://www.vespaclub.it)

**Viale delle Terme**  
**dalle ore 10.00 alle ore 12.00**

## Carrera Prove Ufficiali

Per determinare la griglia di partenza della 60° Coppa Terme Trofeo Giuseppe Raggi

**Centro Storico**  
**dalle ore 15.30 alle ore 19.00**

## Carrera Prove Ufficiali

Per gli equipaggi maschili e femminili per l'assegnazione del Trofeo Andrea Casadio Loreti per determinare la griglia di partenza della 64° Carrera Autopodistica Trofeo Maurizio Ragazzi e 8° Carrera Rosa

**Via Manzoni**  
**ore 20.30**

## VIA MANZONI IN FESTA

con i

## Fuori di Testa Acoustic Tribute Band Beatles

Serata organizzata dai commercianti di Via Manzoni in collaborazione con la Pubblica Assistenza di Castel San Pietro Terme, alla quale sarà devoluto in beneficenza il ricavato dell'offerta libera





NAUTICA  
CAMPING - CARAVAN  
CAMPER - AUTO

TR.EM. s.r.l. BOLOGNA-ITALY





lunedì **4** Settembre

*Pista di Pattinaggio Casatorre, Viale Terme, ore 21.00*

## **28° Gran Galà di Pattinaggio**

A cura di G.S. Pattinaggio Castellano con la partecipazione delle società di pattinaggio locali e campioni internazionali



# AVIS

**Per diventare  
donatore  
basta presentarsi  
al Centro Raccolta  
Sangue...**



Per informazioni e chiarimenti vieni a trovarci  
presso la nostra sede in via Matteotti \_  
il sabato mattina dalle 10 alle 12

**AVIS** Comunale  
CASTEL SAN PIETRO TERME



**Retta  
giornaliera  
€ 70,00/  
75,00**

**CI PRENDIAMO CURA DEI TUOI CARI**



# Villa Moresco

**CASA DI RIPOSO - CASA PROTETTA**

Specialista in geriatria presente in struttura,  
Servizi infermieristici, Fisioterapia personalizzata,  
Palestra, Giardini, Cucina interna,  
Ambiente familiare, Parrucchiere, Podologo,  
Animazione pomeridiana con feste a tema



Via Liano, 4242 - Castel S. Pietro Terme (Bo) - Tel. 051.943236 - Fax 051.6949342  
[www.villamoresco.it](http://www.villamoresco.it) E-mail: [info@villamoresco.it](mailto:info@villamoresco.it)

martedì **5** Settembre

**Centro Storico**

dalle ore 20.30 alle ore 21.30

## 5° Circuito Città di Castel San Pietro Terme 22° Manifestazione Podistica

Corsa di strada competitiva in notturna di  
5000 metri in circuito cittadino.

Organizzato da Atletica AVIS  
Castel San Pietro Terme



mercoledì **6** Settembre

**Stadio Comunale di Castel San Pietro Terme**  
Via Viara 231, ore 20.00

## Memorial "Gilles Spisni"

Triangolare con le Prime Squadre di:  
Libertas CSPT - Osteria Grande -  
Amaranto Castel Guelfo

**Arena Comunale Viale XVII Aprile**  
ore 20.30

## Festa di fine anno Centri Estivi UISP

**Piazza XX Settembre**  
ore 21.00

## Concerto "Musica in Piazza Profilo di Banda 2"

A cura del Corpo Bandistico  
Città di Castel San Pietro Terme.  
Diretto dal **Maestro Giuseppe Lentini**

martedì **5** Settembre

**"Il Cassero" Teatro Comunale**  
Via Matteotti 1, ore 21.00

## "Serenata a lume di candela" Il cantiere dell'arte

**Gabriele Bressan e Nicola Zampis** oboi, **Maria Benedetti e Sara Papinutti** clarinetti,  
**Alessandro Bressan e Leonardo Calligaris** fagotti, **Nicola Fattori e**  
**Andrea Mancini** corni. **Claudio Mansutti** direttore.

A cura di Emilia Romagna Festival. Informazioni 0542 25747 - info@erfestival.org







**Scuola di ballo  
Professionale**

**Sede:  
Via Archimede 11/13  
Castel San Pietro Terme**

**Per info**

**346-7315122 348-4188389**

**340-6262709**

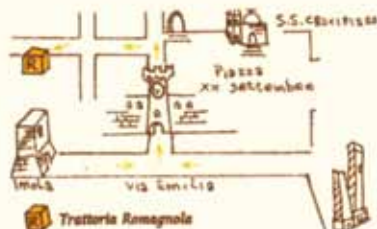
**Visita il sito [www.bbgstudios.it](http://www.bbgstudios.it)**



**da Settembre  
con Tante Novità**



**Trattoria Romagnola**



**P.zza Acquaderni, 8 - 40024 Castel San Pietro Terme (Bo)  
Tel. 051 941284 - Cell. 348.2425280  
e-mail: [trattoria.romagnola@incomail.it](mailto:trattoria.romagnola@incomail.it)**

**ELETRONICA  
STUDIO DM  
ELETTRODOMESTICI**



**SONY Panasonic Apple DENON B&W  
Miele BOSCH SAMSUNG AEG REX**

**info@studiodm.eu 051 942350 Castel S.Pietro T. - Via Manzoni,31**



da giovedì **7** a  
domenica **10** settembre

*Piazza Acquaderni*

## Apertura Ristoro della Sagra con prodotti tipici del territorio

A cura di Associazione Turistica Pro Loco di Castel San Pietro Terme. *Giorni e orari di apertura: Giovedì 7, venerdì 8 e sabato 9 settembre dalle ore 19.00; Domenica 10 settembre* lo stand sarà aperto per l'intera giornata *dalle ore 11.30* con assaggio castrato



venerdì **8** settembre

*Piazza XX Settembre*  
ore 21.00

## Castello che Danza

Esibizione delle scuole di ballo  
**BB Group Ballando Ballando,**  
**Batucada Dance School,**  
**Tommy's Dance School e**  
**All Dance OG A.S.D.**



giovedì **7** settembre

## Miss e Mister Carrera 2017

6° edizione

*Piazza XX Settembre, ore 21.00*

I tifosi dei Team della Carrera diventano i protagonisti di un evento a loro interamente dedicato.

Nel corso della serata sfileranno in passerella **Galletti Abbigliamento, Gioielleria Preziose Folлие, Parrucchieri Jole e Loris, VisionOttica Prandini e Tiziana Profumeria Pelletteria**, oltre alle esibizioni dal vivo di cantanti e corpi di ballo "Made in Cspt".

Evento organizzato dall'**Associazione Club Carrera**

*Per ulteriori informazioni visitate la pagina facebook*

**f missmistercarrera**

*In caso di maltempo lo spettacolo si terrà presso la Bocciofila di Castel San Pietro Terme*



**Presentano la serata**  
**Rachele Cappelletti**  
**e Luca Scala**



9/9/2017

Inaugurazione nuovo negozio  
via Matteotti, 64  
Castel S. Pietro Terme  
dalle 9,00 a fine serata:

Life  
Love  
n Luck



Giornata



TROLLBEADS

THE ORIGINAL SINCE 1976

Promozione della giornata:  
bracciale in omaggio  
a fronte dell'acquisto della chiusura



P F  
U I  
N O  
T R  
O E

Per tutta la giornata di  
**SABATO 9**  
**SETTEMBRE 2017**

**PORTE APERTE**

**25% DI SCONTO**  
**su tutto...**

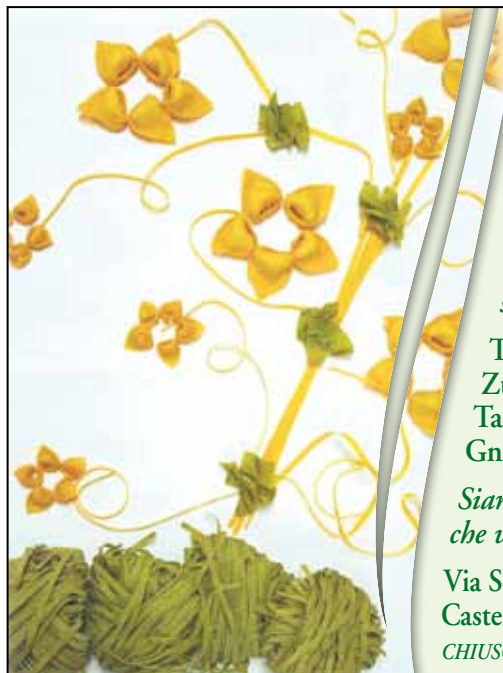
*vi aspettiamo*

ORARIO CONTINUATO

Via Cartara, 365/A  
Località Poggio Grande  
Castel San Pietro Terme  
(Bologna)

Tel. 051.949035  
[www.puntofiore.it](http://www.puntofiore.it)  
e-mail: [puntofiore@virgilio.it](mailto:puntofiore@virgilio.it)  
seguici su facebook

- Vendita di piante verdi e fiorite
- Addobbi floreali
- Realizzazione parchi e giardini
- Impianti di irrigazione



## *Pasta Fresca Lilly*

*PASTA FRESCA FATTA A MANO*

*Quando le uova e la farina  
si trasformano in prelibatezza!*

**Tortellini • Tortelli • Lasagne  
Zuppa Imperiale • Passatelli  
Tagliatelle • Garganelli • Strozzapreti  
Gnocchi • Ravioli (Zucca Patate Spinaci)**

*Siamo l'asso nella manica di ogni cuoco  
che vuole stupire con i suoi piatti.*

**Via San Martino, 63  
Castel San Pietro Terme Tel. 051 944278**  
*CHIUSO IL GIOVEDÌ POMERIGGIO E LA DOMENICA*



**HATHOR** s.r.l. a socio unico

PROMOZIONI E CONSULENZE IMMOBILIARI

**Sede operativa:** Castel San Pietro Terme (BO) via S. Pietro 26, tel. 051/94.46.17  
Cellulare: 335/31.54.74 - E-mail: piero.degliestposti@alice.it

**Sede legale:** Castel San Pietro Terme (BO), via Emilia Ponente 1891/G, tel. 051/94.17.18

sabato **9** settembre

**Via Matteotti 64**

*dalle ore 9.00 a fine serata*

**Inaugurazione nuovo negozio**

**Sorite Gioielli**

**Via Cavour 42**

*ore 20.30*

**8° Mostra auto d'epoca**

A cura di B&B Pratiche Auto.

**Parco Lungo Sillaro**

*dalle ore 15.00 alle ore 19.00*

**Un Lungo-fiume di Sport**

Pomeriggio di giochi e sport  
in collaborazione con le Società Sportive  
di Castel San Pietro Terme.

Nell'ambito della manifestazione  
si terrà anche la gimkana dei bambini  
a cura di LR Bike Team

*Sala Consigliare del Palazzo Comunale*

*ore 16.30*

## **Cerimonia d'accoglienza delle delegazioni delle città gemellate e amiche di Castel San Pietro Terme**

Saluto di benvenuto e intervento ufficiale del Sindaco **Fausto Tinti**





*Centro Storico, dal Borgo alla Montagnola  
dalle ore 20.30*

# Supercrapula

**Ciambella e  
savoardi per tutti!**

Tradizionale appuntamento del Settembre Castellano e vetrina conviviale della città, offerta dai commercianti, dagli artigiani, dalle Associazioni di Castel San Pietro Terme e dall'Amministrazione Comunale.

Sarà realizzato un grande buffet a cielo aperto il cui ricavato sosterrà le Associazioni di Volontariato del territorio.

L'accesso al buffet sarà possibile con un contributo simbolico di euro 2,00 per gli adulti e euro 1,00 per i bambini

*Piazza XX Settembre  
ore 22.00*

## Spettacolo "EXES - 2k17! The Full Show" EXES

Da oltre 10 anni uno Spettacolo nello Spettacolo con emozioni in musica che si trasformano in movimento, spettacolo ed incredibili effetti



# CARROZZERIA GOMMISTA LANNUTTI

AZIENDA ECOSOSTENIBILE



Via Ruggero Grieco, 19  
Castel San Pietro Terme (Bo)  
Tel. 051 940347  
Cell. 338 7014127  
f [www.carrozzerialannutti.it](http://www.carrozzerialannutti.it)  
info@carrozzerialannutti.it



Associazione 500 a castello



[www.500acastello.it](http://www.500acastello.it)



4 Sedi in Emilia-Romagna e in Abruzzo

Media Radio Castellana



facebook

Gruppo 500 a Castello

[www.mediaradiocastellana.it](http://www.mediaradiocastellana.it)



## STUDIO DALL'OLIO & PARTNERS

MANAGEMENT CONSULTING

**CONTABILITA'** **TRIBUTI** **IMPRESE**  
**SOCIETA'** **PREVIDENZA** **PERIZIE** **ASSISTENZA**  
**LEGALE**



Osteria Grande – Castel San Pietro Terme (BO)

Telefono: 051.946345 - Fax: 051.946323

Sito web: [www.studiodallolio.it](http://www.studiodallolio.it) - E-mail: [info@studiodallolio.it](mailto:info@studiodallolio.it)

  
**TERME DI CASTEL SAN PIETRO**  
*Prevenzione e salute a due passi da te.*

**E' tempo di terme.**

**Accedere alle cure termali è facile,  
 basta la prescrizione del proprio medico**

 Prenotazioni obbligatoria gratuita 051.94.04.08   
[www.termedicastelsanpietro.it](http://www.termedicastelsanpietro.it)

G. G. G. G.

*Le nostre eccellenze:*

- Fanghi, bagni, massaggi ed idromassaggi
- Cure inalatorie e sordità rinogena
- Riabilitazione motoria e neuromotoria
- Piscine termali e percorsi vascolari
- Poliambulatorio e visite specialistiche
- Centro estetico termale

Per informazioni: **800-213540**



**CRÈME®  
 • DE LA •  
 CRÈME**  
*gelato a vista*

**noi lo facciamo  
 tutti i giorni...  
 più volte al giorno!!!**

*Il vero gelato artigianale  
 preparato con latte fresco biologico  
 delle nostre colline non usiamo  
 grassi idrogenati, coloranti,  
 conservanti o OGM ...ai nostri amici  
 preferiamo offrire un alimento sano.*

*I nostri gelatai sono specializzati  
 nella realizzazione di torte personalizzate,  
 pronti a soddisfare ogni vostro desiderio*

Castel San Pietro Terme • Tel. 051.944905  
 Via Matteotti, 142/144










domenica **10**  
settembre

# 66<sup>a</sup> Sagra Castellana della Braciola

In tutta la città

**TIPICITÀ CASTELLANE** presso

- **Ristoranti e Trattorie**

- **Locanda Slow** la locanda della città,  
parcheeggio Viale Oriani

- **Ristoro della Sagra**  
con degustazione tradizionale  
castrato cotto allo spiedo,  
Piazza Acquaderni





**Centro Storico,  
ore 10.00-12.00**

**SFILATA  
EQUIPAGGI  
CARRERA  
e gruppi  
dei tifosi**

**Centro Storico**  
dalle ore 8.00 per tutta la giornata  
**FIERA DELLA BRACIOLA**  
**MERCATO AMBULANTI**

**Via Mazzini**  
dalle ore 9.00 alle ore 12.00  
**Il Bar Aurora presenta:**  
**LA CLAZIÀN DEL CUNTADÉIN**

Ova, pancetta, pane e vino.  
Tutto come una volta!



**Parcheggio Viale Oriani, dalle ore 7,30**  
**18° RITROVO FIAT 500**  
in mostra sotto il Cassero

**ore 7,30** ritrovo presso  
parcheggio Viale Oriani,  
**ore 9,30** partenza per  
partecipazione alla  
sfilata. A seguire  
pranzo presso Centro  
Sociale Molino Nuovo.  
Per info e iscrizioni  
3387014126 -  
info@500acastello.it  
A cura di Associazione  
500 a Castello



Viale Terme, ore 12  
**60<sup>a</sup> Coppa Terme**  
Trofeo Giuseppe Raggi

*Piazza XX Settembre, ore 21.00*  
**Spettacolo** con  
**Daide Dalfiume,**  
**Duilio Pizzocchi e Maurizio Grano**  
*In caso di maltempo si terrà presso*  
*"Il Cassero" Teatro Comunale*



*Parco Lungo Sillaro, ore 23,30*

**FUOCHI**  
**D'ARTIFICIO**

# Carrera

Centro Storico, ore 18

## 64<sup>a</sup> Carrera Autopodistica

Trofeo Maurizio Ragazzi

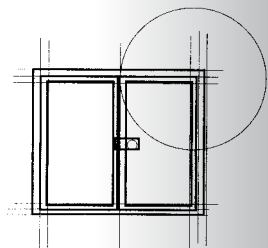


**ore 17:** Esibizione dei team della Carrera dei Piccoli 2017  
**ore 17,30:** Gara Femminile "8<sup>a</sup> Carrera Rosa"



# ZIMO

di Monti Romano & C. s.n.c.

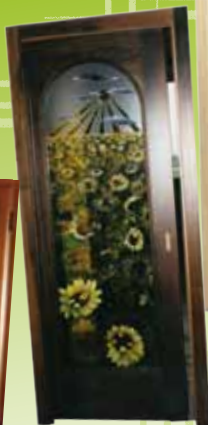


• progettazione

Via Miglioli, 1 - CASTEL S. PIETRO TERME  
**TEL. 051.94.10.11 - FAX 051.694.92.03**  
**e-mail: zimoinfissi@alice.it**

- Serramenti in Alluminio
- Serramenti in Alluminio/Legno
- Serramenti in Acciaio Inox
- Serramenti in Legno
- Serramenti in Legno/Alluminio
- Serramenti in PVC
- Porte per interno
- Porte Blindate
- Zanzariere e Tapparelle
- Cancellotti di sicurezza
- Vetri e Specchi di ogni tipo
- Scuri e persiane normali e blindate

*Serramenti  
dal 1968*





*Merceria Molinari*  
*Filati • Ricami • Tessuti*

Corso Matteotti, 116  
 40024 Castel San Pietro T. • Tel. 051.6958688

Alla tradizione castellana  
 abbiamo aggiunto

**SOLE & MARE**

**MARAZ**  
 SOLE & MARE

**RISTORANTE - PIZZERIA - LOCANDA**  
**SPECIALITÀ MARINARE E ALLA PIETRA**

Chiusura settimanale Mercoledì

POSITANO SOLE E MARE snc di Buonocore Erasmo e C.  
 Piazzale Vittorio Veneto, 1 - 40024 Castel San Pietro Terme (BO)  
 Tel. 051 941236 - Fax 051 944422  
 E-mail: info@maraz.it - Web site: www.maraz.it

**Castagnini Luca**

**Impianti Termo Sanitari  
 Gas  
 e Condizionamento  
 e solare**

Via Fleming, 4  
 40024 Castel San Pietro Terme (Bo)  
 Tel. 051 942865  
 Cell. 335 6349510 - Cell. 338 1978647




11.09.17

# ALLENATI ALLA GRANDE



Foto: Matteo Marmato

**POWER FITNESS A.P.D.** VIA G. DI VITTORIO, 1  
CASTEL S. PIETRO TERME (BO) - C/O BATUCADA DANCE SCHOOL <http://www.powerfitness.eu>  
+39 344 0657548  [info@powerfitness.eu](mailto:info@powerfitness.eu)  Power Fitness Castello

lunedì **11** settembre

**Arena Comunale - Viale XVII Aprile**  
ore 21.00

**“Small Band on stage”**

Spettacolo a cura del Corpo Bandistico di Castel San Pietro Terme. Ingresso libero.  
*In caso di maltempo l'evento si terrà presso “Il Cassero” Teatro Comunale*

martedì **12** settembre

**Campetto Bertella**  
ore 18.00

**Playgroud Bertella**

Area attrezzata con gonfiabili per la pratica sportiva e tornei in collaborazione con Decathlon. A seguire **ore 20.30** Disco Teen serata Dj per adolescenti

**Pista polivalente,**  
**Via San Biagio Poggio Grande**  
ore 21.00

**Cinema all'aperto a Poggio**

**“Sing”** Ingresso libero

*In caso di maltempo l'evento si terrà presso la Sala Polivalente Scuola Primaria Via San Biagio 4186 Poggio*

mercoledì **13** settembre

**Piazza XX Settembre**  
ore 20,30

**Spettacolo**

**“Dal Borgo alla Piazza”**

A cura di AUSER Volontariato - Sezione di Castel San Pietro Terme e Centro Sociale Scardovi

giovedì **14** settembre

**Parte alta Via Matteotti e**  
**Piazza XX Settembre**  
dalle ore 19.00

**Gran Prix**  
**della Birra**

9° edizione

A cura di

**Grace O'Malley Irish Pub.**

Tutti possono partecipare a questa gara goliardica. Crea un gruppo di quattro amici/amiche, dai un nome alla squadra ed iscriviti. Per informazioni tel. 051/940111 e Pagina Facebook Grace O'Malley. Dalle **ore 19** accreditato equipaggi, **ore 20** partenza primi team, poi le gare continueranno fino a tarda notte in compagnia del mitico DJ Cita. Contemporaneamente iniziano i festeggiamenti per l'**OKTOBERFEST** nelle giornate **dal 14 al 17 settembre** con Stand gastronomico e specialità bavaresi ed eventi serali presso Giardino ex Asilo nido in Via Matteotti





# trascoop

servizi S.c.r.l.

via Golini 251 40024 Castel San Pietro Terme (BO)  
Tel. 051 6940213 Fax 051 6940248 info@trascoop.it www.trascoop.it



**Trasporti**  
Nazionali e Internazionali  
Dedicati Completi e Combinati  
Tel 0516940211 Cell 335380014



**Import - Export**  
Logistica Internazionale  
Tel 0516940223 Cell 3452570687  
Trasporto Espresso di merce su  
Pallet in Italia e in Europa  
Tel 0516940242 Cell 3469638727



**Facchinaggio - Deposito**  
Piattaforma Logistica  
Gestione Completa Magazzini  
Cell 3357319320 Cell 3404281846



**Trasporti Edili Agricoli**  
Tel 0516940212 Cell 335380014  
Cantieristica / Edilizia  
Movimento Terra  
Tel 0516940220 Cell 3357442779



**Pulizie Industriali e Civili**  
Lavaggio Pannelli Fotovoltaici  
Pulizie Professionali Camere d'Albergo  
Somministrazione e distribuzione pasti  
Tel 0516940250 Cell 3358468014



**Spurgo pozzi neri**  
Disostruzioni, videoispezioni e  
lavaggio di reti fognarie  
Cell 3470707278



MANIFESTAZIONI  
**APISTICHE 2017**

**15-17** settembre



OSSERVATORIO  
NAZIONALE  
MIELE

# 37<sup>a</sup> EDIZIONE CONCORSO

PER LA SELEZIONE  
DEI MIGLIORI MIELI  
DI PRODUZIONE  
NAZIONALE





## venerdì **15** settembre

\* Ore 10.00 Teatro Cassero  
**PER UN'INTESA NAZIONALE CHE  
GARANTISCA L'APICOLTURA E  
L'IMPOLLINAZIONE**

*Incontro filiera sementiero-apicoltura*

\* Ore 14.30 Teatro Cassero  
**QUALITÀ E SALUBRITÀ DEI  
MIELI ITALIANI. I RISULTATI  
DELLE ATTIVITÀ ANALITICHE  
DELL'OSSERVATORIO**

*Seminario*

\* Ore 19.30 Galleria d'arte moderna,  
Via Matteotti 79

**APE, MIELI E BIODIVERSITÀ  
CON GUSTO**

*Inaugurazione mostra e premiazione  
2° concorso fotografico*

## sabato **16** settembre

\* Ore 10.00 - 23.00 Centro storico



**Fiera del miele, dell'agricoltura  
e dell'enogastronomia**

\* Ore 10.30 Teatro Cassero  
**ANALISI SENSORIALE E  
MERCATO DEI MIELI, FOCUS SUI  
MIELI DELL'EMILIA-ROMAGNA**

*Seminario*

\* Ore 14.30 - 18.00  
Saletta "le celle"

*Riunioni tecniche ad invito*

\* Ore 21.00

**MusicaInFiera**

*Parole e note in punti caratteristici della città*

## domenica **17** settembre

\* Ore 8.30

Bocciofila di Castel San Pietro Terme  
**APE, MIELE E BUONUMORE**

*Partenza 2ª camminata ludico-motoria  
premiazione ore 10.30 piazza XX Settembre*

\* Ore 9.00 - 21.00 Centro storico



**Fiera del miele, dell'agricoltura  
e dell'enogastronomia**

\* Ore 9.00 - 13.00

Stand Borsa, Piazza Acquaderni  
**BORSA DEL MIELE**

*Libera contrattazione tra gli operatori del settore*

\* Ore 10.30 Piazza XX Settembre  
**PREMIAZIONE CAMMINATA**

\* Ore 11.00 - 12.30

Piazza XX Settembre  
**DAI MIELI ALLE TRE GOCCE D'ORO...**

*Analisi e valorizzazione dei Grandi Miel d'Italia*  
**TROVA LE GOCCE D'ORO,**  
*presentazione nuova APP MOBILE del concorso  
Tre Gocce d'oro, con il coinvolgimento del  
pubblico e Grandi mieli d'Italia in premio.*

\* Ore 12.30 Piazza XX Settembre  
**CONSEGNA DEI RICONOSCIMENTI  
TRE GOCCE D'ORO**



**OSSERVATORIO  
NAZIONALE MIELE**

Via Matteotti, 79  
40024 Castel San Pietro Terme (BO)  
Tel. 051 940147 - Fax 051 6949461  
osservatoriomiele@libero.it  
[www.informamiele.it](http://www.informamiele.it)



allestimentiepubblicità **immedia**

allestimenti

pubblicità

comunicazione

servizi

noleggi

eventi

via Grandi, 9 - Imola - tel. +39 0542 641666 - fax +39 0542 642700  
info@allestimentiepubblicita.it - www.allestimentiepubblicita.it



*Esperienza*  
ESPERIENZA  
*Qualità* QUALITÀ  
TEMPISMO  
*tempismo*

*Le nostre basi per soddisfare le vostre esigenze*

Aree verdi | Global service | Costruzioni residenziali, industriali e immobiliari | Servizi  
Costruzione e manutenzione di infrastrutture | Impianti Sistemazioni idrogeologiche

**C.I.M.S. s.c.r.l.**  
COOPERATIVA INTERSETTORIALE MONTANA SASSOLEONE  
Via S. Allende n.39, 40021 Borgo Tossignano (Bo)  
tel. 0542 94110 - fax 0542 91501  
www.cims.it - cims@cims.it





# Castel San Pietro Terme

**Sabato 16 settembre 2017, ore 10-23**

**Domenica 17 settembre 2017, ore 9-21**

**Centro Storico**

## Fiera del Miele, dell'Agricoltura e dell'Enogastronomia

**INAUGURAZIONE**  
Sabato 16 settembre 2017, ore 10

**MIELI E TIPICITÀ DELL'ITALIA • Via Matteotti**

**ATTREZZATURE APISTICHE • Piazza Acquaderni**

**PRODOTTI AGROALIMENTARI TIPICI**

**LABORATORI, FATTORIE DIDATTICHE**

**E PROGETTI SOCIALI • Piazza XX Settembre**

**Sostenibilità e innovazione dai campi ai giardini**

**MACCHINE AGRICOLE • Piazza Galvani**

**GARDEN • Via Cavour**

Piante da fiore, orticole ed ornamentali, sementi e prodotti per il giardinaggio

**MUSICA** in compagnia di:

**Sabato 16 settembre, ore 20.30** Intrattenimento e danze popolari a cura di "Zenzero e Cannella"

**Domenica 17 settembre, ore 16.30** "Duo Diamantini e Battilani"

Info: Servizio Turismo - Agricoltura, tel. 051 6954112-214



# STUDI VLASSIS

STUDIO ELETTROTECNICO

**Vlassis p.i. Vassilios**

Albo di Bologna n. 2118



**Fotovoltaico**

**Progettazione, Consulenza, Fornitura**

Tel. e Fax 051 94 67 02 - Cell. 335 614 79 10

E-Mail: [studio.vlassis@tin.it](mailto:studio.vlassis@tin.it)

STUDIO LEGALE



**Avv. Fotinì Vlassis**

ORDINE DEGLI AVVOCATI DI BOLOGNA

+39 338 8718665

E-MAIL [fotini.vlassis@gmail.com](mailto:fotini.vlassis@gmail.com)

PEC [fotini.vlassis@ordineavvocatibopec.it](mailto:fotini.vlassis@ordineavvocatibopec.it)

TEL E FAX 051 945782

**VIA SAN GIOVANNI, 1854  
OSTERIA GRANDE BO**

venerdì **15** settembre

*Via Oberdan 8  
ore 20.00*

## **Ferramenta in festa**

**Festeggiamo insieme i 30 anni  
della Ferramenta Nello.**

Musica e divertimento

sabato **16** settembre

*Ritrovo ed iscrizioni in Piazzale A. Costa  
Scuole Albertazzi, ore 9.00  
Partenza, ore 9.30*

## **“La Maratonina”**

Breve maratona organizzata dal Consiglio  
Comunale dei Ragazzi e delle Ragazze,  
rivolta ai giovani e alle famiglie castellane

domenica **17** settembre

*Palasport Roberto Ferrari  
ore 15.00*

## **9° Trofeo Volley Settembre Castellano**

Triangolo di Pallavolo Femminile

*Via Mazzini 27/A  
ore 16.30*

## **Inaugurazione appartamento “Il Sollievo”**

Saranno presenti le Associazioni e tutti gli  
amici che hanno collaborato alla nascita di  
questo spazio

domenica **17** settembre

*Parco Lungo Sillaro, area Fonte Fegatella  
ore 15.00*

## **Un cane per amico**

Presenta **Giorgia Bottazzi.**  
Concorso aperto a tutti i cani  
di razza e non, per trascorrere  
un pomeriggio in compagnia  
dei nostri “migliori amici”.  
Il ricavato sarà devoluto  
a favore dei cani abbandonati  
ospitati presso il Canile  
di Imola. Info: Servizio Turismo  
del Comune di Castel San  
Pietro Terme -  
telefono 0516954159/112







**LA TUA SICUREZZA NON È UN GIOCO**

**domos**  
Gestione Sicurezza

[www.domos-gestionesicurezza.com](http://www.domos-gestionesicurezza.com)



**INSTALLA IL TUO SISTEMA DI ALLARME E VIDEOSORVEGLIANZA ad ogni esigenza una soluzione**



**RISCO**  
Silentron

✓ con app dedicata

✓ sopralluogo e preventivo gratuito

**SAMSUNG**

**BravVideo**

✓ assistenza postvendita

**PROVIMOR 09**

✓ anche in comode rate

**LUNEDÌ 18 SETTEMBRE 2017**  
**Nuova Apertura SHOW ROOM**

con questo Coupon riceverai lo **SCONTO del 20%** su qualsiasi acquisto. VALIDO ENTRO IL 31 DICEMBRE 2017.

Orari di apertura: LUNEDÌ e MARTEDÌ ore 9.00-12.00 e 15.00-19.00; VENERDÌ ore 9.00-12.00; MERCOLEDÌ, GIOVEDÌ, SABATO su appuntamento.

**CHIAMACI allo 051 008 4184**

o **CONTATTACI su**

**[info@domos-gestionesicurezza.com](mailto:info@domos-gestionesicurezza.com)**

**VIA E. FERMI 1 - Castel San Pietro Terme (SULLA VIA EMILIA)**

**M.B.M.**  
di Conti Stefano & C. s.n.c.

**Pavimentazioni - Fognature**  
**Movimento terra - Autotrasporti**

Via E. Berlinguer, 26  
40024 Castel San Pietro Terme BO  
Tel. 051 942 045 - Fax 051 695 1651  
Tel cell. 335 527 9485  
E-mail: [mbmecsn@mbm.191.it](mailto:mbmecsn@mbm.191.it)

**Voglia di...**

**PIADINERIA**  
**STUZZICHERIA**  
**ITINERANTE**

**DISPONIBILE**  
**PER EVENTI**  
**PRIVATI**



di **Mingozzi Catia**  
Via E. Berlinguer, 26  
Castel San Pietro Terme (BO)  
Tel. 3389446225  
[catiolina7222@tiscali.it](mailto:catiolina7222@tiscali.it)



martedì **19** settembre

*Arena Comunale, ore 20.30*

## Festa della Carrera

Proiezione  
del filmato  
e premiazione

**Carrerissimi 2017**

Presentano

**Sara Franzini e Luca Scala.**

*In caso di maltempo l'evento si svolgerà*

*giovedì 21 settembre*



mercoledì **20** settembre

*Giaz Cafè - Viale Terme 670, ore 21.00*

## Claudio Dirani Trio

con **Claudio Dirani** batterista dei Modà,  
**Andrea Morelli** chitarrista di Cesare Cremonesi  
e **Stefania Martin** corista di Mina

venerdì **22** settembre

*Golf Club "Le Fonti" - Viale Terme 1800  
ore 15*

## Convegno pubblico "Lo sviluppo di Castel San Pietro Terme: acqua, energia e turismo"

Seminario gratuito. È gradita l'iscrizione  
entro il 16 settembre via mail  
info@gipiesse.net o telefono 320.0787023

*Piazza Papa Giovanni XXIII  
Parcheggio Centro Comm. Bertella  
dalle ore 15.00*

## 7° compleanno del Farmer's Market

Nel corso del pomeriggio  
intrattenimenti legati alla  
filosofia delle Cittaslow.  
Il mercato si svolge tutti  
i venerdì pomeriggio



venerdì **22** e  
sabato **23** settembre

## Scuole in Festa

**SCUOLE CATTOLICHE DON LUCIANO  
SARTI E MALPIGHI VISITANDINE**

**22 settembre**

*Piazza XX settembre, ore 19.00*

Apertura stand "Aperiparty" con  
intrattenimento musicale **dalle ore 20.00**

**23 settembre**

*Chiesa parrocchiale, ore 8.30*

Santa Messa di inizio anno scolastico

*Via Matteotti, ore 10.00*

Sfilata dei bambini delle  
Scuole Don Luciano Sarti

*Piazza XX settembre, ore 10.15*

*Festa delle Scuole Cattoliche*

Ritrovo in Piazza insieme  
alle Scuole Malpighi Visitandine  
Saluto delle autorità, lancio dei palloncini  
e merenda

*Piazza Acquaderni, dalle ore 17.00*

Apertura stand gastronomico;  
**ore 20.00**

Spettacolo dei bambini  
delle Scuole Don Luciano Sarti.  
Stand gastronomico a cura delle  
Scuole Don Luciano Sarti





  
**CRIVELLI**

**Gioielleria Canè**  
 Via Cavour, 33  
 Castel San Pietro Terme (Bo)  
 Tel. 051.941481



**FATTORIA  
VERDE**  
di Mingotti Paolo

Orto e giardino, alimenti e accessori per animali  
 da cortile e affezione, sali per depuratori

Via San Giovanni, 55 - 40060 Osteria Grande  
 Castel San Pietro Terme (Bo)  
 Tel. e Fax 051.945658 - Cell. 335.5338557 - fattoriaverde.com

**MOBILIFICIO**  
**REDA**

  
**MOBILI D'ARTE**

**LETTI E DIVANI IMBOTTITI**  
**COMPLEMENTI D'ARREDO**

**40024 Castel San Pietro Terme (Bo)**  
**Via Emilia Ponente, 1695 - Tel. e fax 051 941388**  
**E-mail: info@redamobili.it**  
**www.redamobili.it - www.redamobili.com**

sabato **23** settembre

*Sede del Corpo Bandistico - Via Viara 517  
ore 16.00*

## Open Day dei corsi di Orientamento Musicale

A cura del Corpo Bandistico  
Città di Castel San Pietro Terme.  
Per info 345.6744001 info@bandacastello.com

*Studio Ardito - Via Mazzini 59  
dalle ore 18.00 alle ore 23.00*

## Evento Musicale

- Il gruppo rock anni 80 **"Whiskey Wives"** debuttano al pubblico con scaletta glam rock
- Il Birrifico Artigianale di Imola **"Top of the Hops"**

sabato **23** e domenica **24** settembre



*Laghetto Mariver Osteria Grande*

*Sabato dalle ore 16.00 e domenica dalle ore 10.30*

## Osteria sul lago... *in Festa* 2ª edizione

Due giornate dedicate allo stare insieme scoprendo il vivere slow di Osteria Grande. Da sabato pomeriggio a domenica sera il lago si anima predisponendo spazi dedicati a grandi e piccini con musica, benessere, sport, laboratori, Farmer's Market, enogastronomia e tanto altro ancora.

**Sabato ore 16.00** a cura del Gruppo Navimodellistico Senza Vento regate di flotta con modelli a vela radiocomandati classe iom, dimostrazione motoscafi elettrici, navigazione di modelli riproduzione ed esposizione di modelli statici e non.

**Ore 18.30** musica dal vivo e DJ set.

**Domenica** il lago si anima **dalle ore 10.30** e, per tutta la giornata, sarà possibile partecipare ad attività e laboratori. Nel pomeriggio **"Osteriadi"** per i giovani.

**Ore 20.00** Live Music. **Ore 22.30** fuochi d'artificio.



IL LORO AFFETTO CI ACCOMPAGNA  
OGNI GIORNO. E SO CHE  
CONTINUERÀ COSÌ.

Daniela



UnipolSai  
ASSICURAZIONI



CIPNE & GRITTO

Servizi GPS UNIBOX PETS,  
Danni a Terzi, Spese Veterinarie  
per intervento chirurgico.



TI ASPETTIAMO IN AGENZIA

ASSICOOP  
Assicurazioni di Gruppo

CASTEL SAN PIETRO TERME

Via Giuseppe Mazzini, 202 • [www.assicoop.it](http://www.assicoop.it)  
Tel. 051 944656 • Fax 051 941002

ONORANZE FUNEBRI  
**r.frascari**

*...oltre 40 anni di esperienza...*

**SERVIZIO DIURNO  
E NOTTURNO  
ANCHE A DOMICILIO  
24 ORE SU 24**

**LAPIDI E CIPPI A TERRA  
FUNERALI E CREMAZIONI  
TRASFERIMENTO SALME DA ABITAZIONE  
E DA CASE DI RIPOSO**

40024 CASTEL SAN PIETRO TERME  
**Sede:** Piazza Garibaldi, 9/A  
Tel. 051 940263  
Cell. 330 257730

**Abitazione:** (servizio diurno e notturno):  
Via Remo Tosi, 6 - Fax 051 6949814  
Tel. 051 941603  
Cell. 333 4549094



domenica **24** settembre



**8° GIORNATA  
INTERNAZIONALE  
DEL BUON VIVERE SLOW**

*Centro Storico  
dalle ore 8.00 alle ore 20.00*

**Mercato  
del Castro  
Antiquarium**



sabato **30** settembre

*Saletta di Arte Contemporanea,  
Via Matteotti 79  
ore 18.00*

**Aperitivo per inaugurazione della  
mostra fotografica per i 60 anni  
di AVIS Castel San Pietro Terme**

In collaborazione con **Giorgia Bottazzi**  
e **Fabio Avoni**.

La mostra sarà aperta tutta la settimana

**FESTA APERTURA DEL BIRRIFICIO**

**30/9/2017** • Birra agricola  
dalle ore 16 • Cibo contadino  
• Musica dal vivo

**CLATERNA**  
*Birra Artigianale Agricola*

**2.0**

Via Piana 1675 • Castel San Pietro Terme (BO)  
Tel 3497336786 • info@claterna.com  
**WWW.CLATERNA.COM**

**Autocarrozzeria-Officina**



**Ugolini** SAS  
di UGOLINI ALESSIO & C.

**Castel San Pietro (BO)**

**Via R. Grieco, 11**

**ACI SOCCORSO STRADALE**  
**803116**

**Tel. e Fax anche notturno e festivi**

**051.941074**



**PEDRINI**  
**ARREDAMENTI**

**Arc**linea

**B&B**  
ITALIA

**Spectral**

**TURATI T4**

**marimekko**

**Tisettanta**

Via Molino Scarselli 31- 40024 - Castel San Pietro Terme -  
località: Osteria Grande (Bo)

Tel. 051.945133 - web: [www.pedriniarredamenti.it](http://www.pedriniarredamenti.it)  
seguici su Facebook - Pedrini Arredamenti



# Bianconcini

ŠKODA



**Castel San Pietro Terme - Bologna**  
**Tel. 051-941302 - [info@bianconcini.com](mailto:info@bianconcini.com)**



**Il Comune di Castel San Pietro Terme sarà presente in Piazza XX Settembre con uno stand istituzionale per la distribuzione di materiale informativo sulla città e di programmi del Settembre Castellano, in occasione delle principali manifestazioni.**



Per ulteriori informazioni:

Servizio Turismo - UIT Tel. 051.6954112/214

Ufficio Informacittadino - Tel. 051.6954154

Aperti tutti i giorni feriali.



Associazione Turistica Pro Loco Castel San Pietro Terme

Via Ugo Bassi, 19 - tel. 051.6954135 - tel. e fax 051.6951379

 Prolococastelsanpietro Terme

[www.prolococastelsanpietroterme.it](http://www.prolococastelsanpietroterme.it) - [info@prolococastelsanpietroterme.it](mailto:info@prolococastelsanpietroterme.it)

**Per aggiornamenti o eventuali variazioni dei programmi controllare on-line il sito del Comune [www.cspietro.it](http://www.cspietro.it)**

** Comune di Castel San Pietro Terme  
o la pagina facebook di Pro Loco**

## LE PROPOSTE GOURMET DI PALAZZO DI VARIGNANA



**Ristorante Il Palazzo: cucina raffinata nella suggestiva cornice di Palazzo Bentivoglio**  
Aperto da Giovedì a Sabato dalle 19.30 alle 22.30



**La nuova selezione di pizze gourmet: lievito madre e farina biologica**  
Ristorante Pool&Lounge dal Mercoledì alla Domenica dalle 19.30 alle 22.30